



联合国开发计划署  
和  
联合国人口基金  
执行局

Distr.  
GENERAL

DP/1995/22  
15 February 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1995年第二届常会  
1995年4月3-7日, 纽约  
临时议程项目8  
开发计划署

联合国妇女发展基金

署长的报告

一、目的

1. 本报告审查和编订联合国妇女发展基金(妇发基金)方案拟订架构的关键性要素,并说明基金在1993-1994两年期间所提出的倡议。此外,本报告还简述了妇发基金在为1995年妇女问题世界会议所作的筹备工作以及它在21世纪将采取的方向。

二、方案管理

2. 妇女发基金在下面四个领域内提出了倡议:(a)在每一发展中区域发动了方案,目的是帮助妇女,使她们取得进入决策职位所需的技能;(b)在可持续人力发展领域中采取综合行动,支助和促进妇女的人权和妇女的环境关切;(c)强调援助妇女难民和长期发展需要之间的关系,从而向妇女提供重建她们社区的技术;(d)通过它的出版物、录相、特别活动和其他通过媒体的手段在国际社会宣传妇女的发展议程。

95-05434 (c) 160395 160395 170395

3. 妇发基金继续在三个对妇女具有战略性重要性的主要方案领域工作：农业；贸易和工业；全国的宏观政策。在这些领域中的倡议得到下列支助：信贷、技术转让、小本生意的经营、培训。妇发基金的作法是强调能力建立、给予妇女权利、同适当的伙伴合作以及区域优先。基金还致力于一些严重影响到妇女的全球性问题，不论妇女是发展进程的受益者还是贡献者。一个例子就是妇发基金对妇女在国际贸易中取得专门能力的所提供的越来越多的支助，这是为了使发展中地区中的妇女能够更积极地参与她们国家的经济发展和成为在国际论坛中的谈判人。

4. 基金在其工作中非常强调的一点就是将妇女在地方一级的发展倡议同对将来有决定性影响的宏观政策的制订联系在一起。妇发基金的特点就在于沟通宏观政策与微观行动。

#### A. 非洲

5. 1993-1994年间，妇发基金将重点放在落实战略，促进农业和粮食安全、贸易和工业以及保护环境。粮食和收入安全仍然是妇发基金的非洲投资计划的中心目标。建立能力、取得科技、信贷和培训以及环境上的可持续性贯穿所有项目的重点。

6. 在农业部门，非洲方案的实际运作内容是以商品为基础的粮食安全战略，将农业技术同直接在生产粮食部门工作的妇女的经验结合在一起。在贸易与工业方面，在涉及这些领域的宏观政策时设法考虑到妇女在非正式贸易活动中的经验。特别注意的是，区域整合以及使全国的以及越过边界的市场的合理化。基金设法解决在能源密集在农村工业中妇女在环境和技术方面所受到的限制，并在矿业和贸易活动中培训政府官员时男女平等。为了帮助妇女的商业活动能够扩大或多样化，基金还支助为妇女的商业活动提供贷款安排的发展。

7. 基金通过其于1993年设立的“危机保护伞下非洲妇女方案”向妇女难民和流离失所的人提供援助。这方面的援助包括为安置妇女难民和提供创造收入的工作

作出援助。为了促进人道主义援助同发展之间的关系,基金还在人道主义事务部安插了一名妇发基金的特别顾问,目的是将对妇女的关切纳入该部的政策和方案中。

## B. 亚洲和太平洋地区

8. 亚洲和太平洋地区发展战略的主要目标是发展和加强体制建设,把妇女同密切影响到她们生活和生计的决策机构联系起来。这项战略在于:为更能反映女性需要的发展规划提供便利、促进社会不同部门间的关系,使妇女在可持续发展方面的发言受到重视。在这个框架内,妇发基金特别注意妇女参与政策决定过程。在这个区域内,一个最鲜明的例子就是向柬埔寨妇女提供支助,以加强她们在经过几十年战乱后组织新政府时的发言权。

9. 在农业部门中,方案的重点是探求如何执行《21世纪议程》中与妇女和农业有关的事项以及非政府组织在这方面的倡议。在联合国环境与发展会议(环发会议)召开前,妇发基金曾经在孟加拉国、印度、巴基斯坦和尼泊尔组织了农业妇女的高峰会议,对此进行了后续协商,协商结果是制订了以各国为基础的行动计划以及向各国政府部门和组织所提出的最后建议。

10. 关于贸易和工业的亚洲/太平洋部门战略确定了若干种类的行动,旨在为制造业中的女工和女企业家创造有利环境。在同联合国大学的新技术研究所合作下,妇发基金对新技术对女工的影响进行了研究。妇发基金还在亚太地区支持各国政府在其统计系统中注意妇女问题。

## C. 拉丁美洲和加勒比地区

11. 在同有关方面合作之下,拉丁美洲和加勒比地区的方案着重下列各方面:环境管理和环境教育;公民培育和民主化;妇女组织的机构能力建立;对暴力主题的各项倡议提供支助;以及减轻贫困。

12. 妇发基金的重点是放在最易受伤害人口群的眼前福利上,同时也致力于确

保在宏观一级的农业政策能够考虑到妇女所发挥的作用和她们作为农业经济的生产者和消费者所面对的困难。妇发基金在提高本区域妇女的社会—经济发展战略的两个关键要素就是：改善妇女取得贷款的机会和提高妇女管理她们自己的金钱的能力。除了全区域性的贷款方案以外，妇发基金还支助小本生意的管理训练和针对妇女的训练。在加勒比地区，妇发基金鼓励进行对于妇女和小本生意发展有关的问题的政策研究。在南区共同市场方面，妇发基金支助一项对这种共同市场的宏观经济安排在每个国家中对妇女的影响的同步政策分析。

13. 妇发基金在整个区域有一项综合战略，即在同联合国系统其他机构以及同多边提供经费单位和主要妇女组织合作，以此使它的有限经费能发挥最大的效果。促进妇女运动内部的联系也是在此区域中进行的倡议。妇发基金在对抗向妇女施暴的方面发挥了非常积极的作用。

#### D. 全球倡议

14. 按照1993年妇发基金的全面方案目标，它从事了许多加强下列与妇女有关的方案的倡议：环境与发展、妇权作为人权的一部分、妇女在政策决定、科技与财务等关键领域中的作用的变化。

15. 了解到联合国的世界会议提供了一个提高国际社会在所有经济、社会和政治领域中对妇女问题的关切的机会，妇发基金向妇女提供了技术和知识，使她们能够有效地参加国际论坛，以此将妇女的关切列入不同会议的考虑之中，这些会议包括1993年的世界人权会议，1994年的世界小岛屿发展中国家会议和国际人口与发展会议。妇发基金分别在汉城、北京和达卡尔主持了关于将性别问题列入联合国会议的议程的讲习班。作为一项后续工作，妇发基金和联合国非政府组织联络处共同编制了一份手册，为非政府组织参与联合国世界会议和参与国际政策决定的指南。妇发基金还在社会发展问题世界首脑会议和第四次妇女问题世界会议的筹备工作中作出了类似的努力。作为其全盘赞助活动的一部分，妇发基金还设法加强它与议会集团

和世界各地女性议员之间的关系。这些议员的关键行动提高了各国政府对妇女问题的兴趣和支持以及对妇发基金的工作的支持。

16. 妇发基金在其核心方案内继续将妇女、环境和发展方面的关切结合在一起。每个区域都在进行一些支助妇女和可持续发展的项目,并且根据这些经验去影响政策,使政策支持妇女的努力。妇发基金还通过其出版物“21世纪议程:关于妇女的具体建议的简介”和“妇发基金的性别、环境和发展指南”来提高一般人对妇女问题和环境问题的了解。

17. 在人的可持续发展方面,妇发基金在过去两年半之间致力于综合性的活动,旨在支持和促进将妇女的权利作为人权的一部分看待。妇发基金目前的“妇女的人权方案”继续提倡一项原则,那就是,保护妇女的人权是确保妇女实现自我和充分参与她们各自社会的民主化和发展的根本。

18. 1992年以来,妇发基金同其他一些组织组成了非正式的联合体,这个联合体拟定了一系列的合作活动,目的是在第四次妇女问题世界会议的筹备过程中促进对于妇女在科技领域中的作用的了解和承认。这个联合体将在非政府组织1995年论坛中主持一个“过去和未来”的讨论会,说明妇女通过她们对科技的应用而对可持续发展作出的贡献。妇发基金还于1993年发起了一项“妇发和贷款国际联盟”。这个联盟围绕着第四次妇女问题世界会议及其区域筹备会议,提高人们对贷款为妇女的小企业的认识 and 进行对小贷款机构的影响的研究。

19. 由于国际贸易直接影响到发展中国家妇女的生活水平和她们可以取得的资源,所以也成为妇发基金极端重视的领域。在这个全球多部门领域中,妇发基金与日俱增的参与的最主要目标是协助妇女,使她们取得在国际贸易中的技能,使第三世界的妇女能够在她们本国打进国际贸易,以及成为国际协商论坛中的谈判者。

#### E. 妇女问题世界会议

20. 作为其面对妇女问题世界会议的全盘战略的一部分,妇发基金于1993年9月

发起了一项“支持妇发基金面对第四次妇女问题世界会议的伞状方案”。通过这个方案,妇发基金在同其他发展伙伴,包括提高妇女地位司合作下,已经落实了90多个全球、区域和国家一级的倡议。在1993-1994年间,妇发基金的倡议是以协助各国和各区域参加会议的筹备工作为主。基金还特别向妇女的非政府组织和这种组织的联络网提供援助,协助它们参与会议筹备过程的所有层次的活动。妇发基金也是在国家和区域两级进行的筹备会议的积极参与者和主办者。基金还拟订了一项面对媒体的联系活动和向非政府组织的出版工作提供资金,以提供有关会议的筹备过程的信息。

21. 妇发基金已经为妇女会议在北京的开发计划署国别办事处指定了一名特别顾问,以此确保妇女会议可以考虑到妇发基金的主要目标。这个办事处将同开发计划署、中国政府、联合国秘书处新闻司、提高妇女地位司、非政府组织论坛协调委员会以及其他联合国机构和捐助者密切合作,以此在联合国系统内达到有效的协调。

### 三、联系与宣传

22. 妇发基金为了支持第四次妇女问题世界会议而设立了一个全面的通讯和信息计划。这个计划所强调的事项包括:在联合国举行主要会议时改善出版、海报录相带和特别活动和媒体报道等的协调;以妇女会议为对象的一系列活动;将与会议有关的信息传递给各妇女组织;使妇发基金的宣传系统能够流水作业。在其一般性的出版方案中,妇发基金已经编制了书籍、报告、以及技术指南,这些都是根据它在人权、信贷和财务、国际贸易和主流化等方面二十年间累积的经验。

23. 妇发基金还在继续扩大它的各个委员会联络网。截至1994年底,加拿大、爱尔兰、瑞士、列支敦士登和联合王国都成立了新委员会,使正式成立的委员会达到17个。1994年12月在马尼拉举行的妇发基金国家委员会第六届全球会议上与会者为非政府组织将在北京与妇女平行举办的论坛进行了筹备工作。各国的国家委员会

也进行了一系列为妇发基金宣传的特别活动。在本报告所涉期间,曾经同主要的国际妇女组织,如国际崇德社和职业妇女福利互助会国际协会,通过交换资料以及它们为妇发基金的项目提供资助的方案进行合作。妇发基金将在1995年继续加强这种合作。

#### 四、行政管理

24. 1994年3月,妇发基金总干事离职他去。一个由妇发基金资深工作人员组成的管理队伍协助副总干事负责基金的管理。自从于1994年10日任命了新总干事以来,组织上作出了些改变,包括:设立了筹资和对外关系科、一个通讯股、以及扩大了技术咨询科,将“妇发基金人权方案”和“妇女和贸易部门”都纳入其中。1993-1994年间,妇发基金在尼日利亚的拉格斯和约旦的阿曼设立了两个新的区域办事处。基金还派一名方案顾问到肯尼亚的内罗毕,负责指挥妇发基金的“危机中的非洲妇女”的伞状方案。

25. 妇发基金已经制订了权力下放的程序,以此来缩短项目的批准过程,以改善妇发基金对其伙伴和有关工作单位的反应时间。在这方面,管理服务科在基金的次区域办事处设立了一个驻地预算管理系统,以便对财务管理进行更有效的控制。此外,还在次区域进行训练工作。作为下放的一部分,所有区域方案顾问现在都有权直接管理小项目基金。

#### 五、未来的方向:21世纪的妇女发展议程

26. 妇发基金同国际妇女运动具有坚强的历史渊源。通过这个关系,成为一个实现妇女的希望和解决妇女的关切的工具。21世纪的妇女发展议程就是从这种关系中产生的。这个议程针对的发展中国家的妇女在生活 and 就业上面对的一些关键问题,包括:

- (a) 经济的重组,使妇女享受到权利;

- (b) 创造可持续的维生方式；
- (c) 建立稳定的生活环境和健康的社区；
- (d) 建立和平和解决冲突；
- (e) 种族问题的管理和尊重公民社会。

27. 因此,妇发基金在1995年的主要目标就是维持其积极主动的作用,确保社会发展问题世界首脑会议和第四次妇女问题世界会议会认真讨论妇女的发展议程。基金将设法加强其伙伴关系,建立知识方面的领导能力和成为有用的资料库,以此发挥作用。

## 六、执行局的行动

28. 执行局可以进行的工作如下:

鼓励联合国妇女发展基金继续担任给予妇女权利的工作的主导组织,特别是在执行下列会议中对妇女有影响的建议方面:联合国环境会议、世界人权会议、人口与发展国际会议和社会发展问题世界首脑会议,并落实第四次妇女问题世界会议中将会通过的行动纲领;

吁请加强妇发基金,使其作出有效的战略性行动,以协助各方面的伙伴并同他们合作,为妇女在所有层面的发展提供技术和财务援助;

进一步吁请所有成员国大幅度增加它们对妇女基金提出的捐款。

-----